

**ORIGEN Y REPERCUSIONES DE LA
“HISTORIA DE LA COMPOSICIÓN DEL CUERPO HUMANO” DE
JUAN VALVERDE DE AMUSCO,
PRIMER LIBRO DE ANATOMÍA EN ESPAÑOL**



Tesis Doctoral

Presentada por: Rafael Ballesteros Massó

Dirigida por: Manuel Pérez Hernández y Eduardo Azofra Agustín



**VNiVERSIDAD
D SALAMANCA**

TESIS

**ORIGEN Y REPERCUSIONES DE LA
“HISTORIA DE LA COMPOSICIÓN DEL CUERPO HUMANO” DE
JUAN VALVERDE DE AMUSCO,
PRIMER LIBRO DE ANATOMÍA EN ESPAÑOL**

Presentada por:

Rafael Ballesteros Massó

Dirigida por:

Manuel Pérez Hernández

Profesor Titular de Universidad
Departamento de Historia del Arte-Bellas Artes
Facultad de Geografía e Historia
Universidad de Salamanca

Eduardo Azofra Agustín

Profesor Titular de Universidad
Departamento de Historia del Arte-Bellas Artes
Facultad de Geografía e Historia
Universidad de Salamanca

Salamanca, 2023

Agradecimientos

Resumen

Índice

1. INTRODUCCIÓN	1
2. OBJETIVOS	15
3. MATERIAL Y MÉTODO	21
3.1. Material	23
3.2. Metodología	24
3.3. Análisis de los textos	29
3.4. Tratamiento de las imágenes	32
3.5. Análisis descriptivo	34
4. EL JOVEN VALVERDE	39
4.1. Juan Valverde, nacido en Amusco	41
4.2. La villa de los Manriques	41
4.3. Salida de los judíos	43
4.4. La guerra de las Comunidades	44
4.5. Hospital de San Millán de los Palmeros	45
4.6. Formación inicial de Valverde	46
4.7. La gran decisión, dejar España	50
4.8. Con destino a Roma	53
4.9. Valverde en Escocia	54
4.10. Conclusiones	57
5. EL MAESTRO DE VALVERDE, REALDO COLOMBO	61
5.1. Mateo Realdo Colombo, familia y primeros estudios	63
5.2. Colombo en la Universidad de Padua	63
5.3. Profesor en la Universidad de Pisa, tras la estela de Vesalio	74
5.4. Deseando acudir a Roma	75
5.5. Realdo Colombo en Roma	78
5.6. La autopsia de Ignacio de Loyola	80
5.7. Actividad docente y clínica	80
5.8. Colombo y Miguel Ángel	81
5.9. La publicación del libro en 1559	84
5.10. Estructura y contenido de <i>De Re Anatomica libri XV</i>	85
5.11. El frontispicio del libro de Realdo Colombo	87
5.12. El impresor Bevilaqua	93
5.13. Ediciones del libro de Colombo	94
5.14. Aportaciones anatómicas	99
5.15. Influencia de la obra de Colombo	101
5.16. La relación con su discípulo Valverde	101
5.17. Conclusiones	102
6. VALVERDE DE AMUSCO EN PADUA Y PISA	109
6.1. Valverde en Padua	111
6.2. Universidad de Pisa	115
6.3. Conclusiones	122

7. LA ROMA ESPAÑOLA	125
7.1. La nación española en Roma	127
7.2. Palencia en la Roma española	128
7.3. Los peregrinos españoles en Roma	129
7.4. Santiago de los Españoles	132
7.5. Santa María de Montserrat	136
7.6. Otras instituciones y foros españoles en Roma	137
7.7. Conclusiones	137
8. JUAN VALVERDE EN ROMA	141
8.1. La Sapienza	143
8.2. El Hospital del Santo Espíritu en Sassia	143
8.3. Publicaciones médicas en Roma	144
8.4. La práctica de la medicina en Roma	147
8.5. Asociaciones profesionales	147
8.6. Llegada de Valverde a Roma	149
8.7. El Cardenal Girolam Verallo	151
8.6. <i>De animi et corporis sanitate tuenda libellus</i>	153
8.7. Edición de Charles Estienne del libro de higiene de Valverde	156
8.8. Marius Podiani Peruginus	159
8.9. Luis de Lucena y las reuniones del Palacio Colonna	161
8.10. Contacto con otros médicos españoles	163
8.11. Edición de Dominicus Lilius del libro de higiene de Valverde	166
8.12. Toma de contacto de Valverde con el Cardenal Álvarez de Toledo	168
8.13. Conclusiones	169
9. EL PATROCINADOR: JUAN ÁLVAREZ DE TOLEDO	173
9.1. Los Álvarez de Toledo	175
9.2. Fray Juan en la ciudad del Tormes	175
9.3. Obispo de Córdoba (1523-1537)	178
9.4. Obispo de Burgos (1537-1550)	179
9.5. Álvarez de Toledo en Roma	182
9.6. Censor de Ignacio de Loyola	183
9.7. Candidato al pontificado	183
9.8. Labor diplomática del Cardenal	184
9.9. La obra editorial del Cardenal Álvarez de Toledo	186
9.10. Conclusiones	194
10. VALVERDE, EL MÉDICO DEL CARDENAL	199
10.1. El cuidado de la salud del Cardenal Álvarez de Toledo	201
10.2. Valverde, médico de inquisidores	202
10.3. Anotaciones en <i>Degli Archiatri Pontifici</i>	205
10.4. Valverde médico del Santo Espíritu y candidato a arquiatra	205
10.5. Bula de 1558	208
10.6. Las Pragmáticas de Felipe II	208
10.7. Conclusiones	211
11. EL EDITOR: ANTONIO MARTÍNEZ DE SALAMANCA	215
11.1. Datos biográficos	217
11.2. Aprendiz de Marcoantonio Raimondi	218
11.3. Campo di Fiori	218
11.4. Il Salamanca, editor de grabados	220
11.5. Salamanca banquero	224
11.6. Editor de libros	224

11.7. El taller como centro cultural	225
11.8. Libros en español publicados por Salamanca	226
11.9. El retrato de Antonio Salamanca	228
11.10. Conclusiones	232
12. EL COEDITOR: ANTONIO LAFRERI	235
12.1. Lafreri grabador	237
12.2. El taller de Lafreri	237
12.3. Libros en los que participó Lafreri	238
12.4. Colecciones de grabados	242
12.5. Conclusiones	245
13. EL IMPRESOR: ANTONIO BLADO DE ASOLA	247
13.1. La imprenta de Antonio Blado	249
13.2. El proyecto de Cervicni	253
13.3. Blado, Estampador Cameral	254
13.4. Textos ilustrados de Antonio Blado	254
13.5. Comunicados políticos importantes publicados por Blado	257
13.6. Impresiones privadas de Blado	258
13.7. Impresiones contratadas	259
13.8. Marca y lema del impresor	260
13.9. Conclusiones	261
14. EL ILUSTRADOR: GASPAR BECERRA	265
14.1. Inicios	267
14.2. Becerra con Vasari (1544-1546)	267
14.3. Becerra con Daniel de Volterra (1548-1553)	269
14.4. Becerra con Giulio Mazzoni	270
14.5. Iglesia de Santiago de los Españoles de Roma	271
14.6. Becerra criado de Álvarez de Toledo	274
14.7. Regreso a España	275
14.8. Guiños a la <i>Historia</i> en el Retablo de la Catedral de Astorga	275
14.9. Guiños a la <i>Historia</i> en el Palacio de El Pardo	279
14.10. Historiografía sobre Becerra	281
14.11. Pedro Rubiales, el otro candidato	283
14.12. Rubiales, datos biográficos	284
14.13. Pedro Rubiales con el Virrey de Nápoles	288
14.14. Conclusiones	288
15. EL GRABADOR: NICOLÁS BEATRIZET	293
15.1. Biografía	295
15.2. Editores e impresores	295
15.3. Grabados de reproducción	297
15.4. La firma del grabador	299
15.5. El grabador de la <i>Historia</i> de Valverde	300
15.6. Grabados sueltos coleccionables	306
15.7. Técnica de grabado	307
15.8. Conclusiones	310

16. UN LIBRO DE ANATOMÍA EN ESPAÑOL PUBLICADO EN ROMA	313
16.1. El libro español en Roma	315
16.2. Un proyecto editorial	317
16.3. La importancia del español	319
16.4. Léxico utilizado por Juan Valverde de Amusco	320
16.5. Público al que va dirigido el libro de Valverde	325
16.6. Alusiones a Vesalio en el libro de Valverde	328
16.7. Valoración general de la <i>Historia</i>	330
16.8. Conclusiones	330
17. ICONOGRAFÍA DE VALVERDE	333
17.1. Primera lámina amusquiiana: el hombre desollado	336
17.2. Imágenes anatómicas previas similares	337
17.3. Imágenes derivadas de los hombres musculares de Vesalio	338
17.4. Imágenes basadas en la mitología	340
17.5. San Juan en el desierto de Domenico Veneciano	341
17.6. El mito de Apolo y Marsias	342
17.7. San Bartolomé como inspiración del desollado	350
17.8. El despellejamiento del juez Sisamnes	352
17.9. La daga de Valverde	354
17.10. Segunda lámina amusquiiana: la Venus anatómica	358
17.11. Tercera lámina amusquiiana: las corazas anatómicas	361
17.12. Cuarta lámina amusquiiana: los danzantes venosos	366
17.13. Conclusiones	368
18. ÚLTIMAS NOTICIAS SOBRE VALVERDE DE AMUSCO	373
18.1. Los libros del Cardenal Sirleto	375
18.2. Dedicatorias en los libros de Valverde	377
18.3. Regreso de Valverde a su pueblo natal	379
18.4. Las cartas a Reynoso	382
18.5. Los documentos notariales de Guglielmo Mongenex	384
18.6. El sepulcro de Valverde	385
18.7. Conclusiones	386
18.8. Un último enigma	386
19. EDICIONES DEL LIBRO DE VALVERDE	391
19.1. Primera edición (1556)	393
19.2. Ediciones en italiano de Bevilacqua	396
19.3. Ediciones de la Giunta de Venecia	401
19.4. Ediciones de Plantin (Amberes)	410
19.5. Edición de Cornelis Danckertz (Amsterdam)	418
19.6. La portada de <i>Andreae Vesalij Anatomia</i> de 1604	419
19.7. Otras ediciones del siglo XVII	420
19.8. Las ilustraciones de Valverde en la <i>Anatomía Manchú</i>	421
19.9. Edición japonesa de Sugita Genpaku	422
19.10. Conclusiones	422
20. INFLUENCIA ICONOGRÁFICA DE VALVERDE	429
20.1. Iconografía amusquiiana en los autores posteriores	431
20.2. Influencia de los danzantes venosos de Valverde	444
20.3. Influencia de la Venus amusquiiana	445
20.4. Influencia del desollado de Valverde	447
20.5. Conclusiones	449

21. BIBLIOMETRÍA DE LA OBRA VALVERDIANA	451
21.1. Estudio bibliométrico, planteamiento	453
21.2. Número de libros	453
21.3. Idioma	454
21.4. Tipo de libro	454
21.5. Países en los que se realizó la impresión	455
21.6. Ciudad en la que estaba localizada la imprenta	456
21.7. Referencias a Juan Valverde de Amusco	457
21.8. Referencias de temática anatómica	457
21.9. Reseña a otros hechos expuestos por Valverde	464
21.10. Historiografía sobre Valverde	467
21.11. Evaluación historiográfica, publicaciones precoces	468
21.12. Evaluación historiográfica, publicaciones tardías	471
21.13. Colaboradores de Valverde	474
21.14. Conclusiones	475
22. CONCLUSIONES	477
22.1. El autor y los colaboradores	479
22.2. El libro: <i>Historia de la Composición del Cuerpo Humano</i>	480
22.3. Otras ediciones de la anatomía de Valverde	481
22.4. Influencia iconográfica de Valverde	481
22.5. Bibliometría	481
ANEXO 1: Historiografía sobre la autoría de las láminas de la <i>Historia</i>	483
ANEXO 2: Los textos preliminares de la <i>Historia</i>	503
ANEXO 3. Las 42 láminas de Valverde	527
ANEXO 4. Apolo y Marsias	597
ANEXO 5. San Bartolomé	609
ANEXO 6. Referencias a Juan Valverde	621
Anexo 6.1. Referencias a Valverde, siglo XVI	623
Anexo 6.2. Referencias a Valverde, siglo XVII	639
Anexo 6.3. Referencias a Valverde, siglo XVIII	663
Anexo 6.4. Referencias a Valverde, siglo XIX	685
ANEXO 7. Textos más influyentes de Valverde	711
BIBLIOGRAFÍA	729

RESUMEN

Título

Origen y repercusiones de la “Historia de la Composición del Cuerpo Humano” de Juan Valverde de Amusco, primer libro de anatomía en español.

Introducción

La *Historia de la Composición del Cuerpo Humano* (Roma, 1556) de Juan Valverde de Amusco fue uno de los libros de medicina más leídos en los siglos siguientes. El presente trabajo de investigación se centra en el anatomista palentino, en el gran proyecto editorial que emprendió, así como en sus artífices.

Objetivo principal

Intentar dilucidar el porqué de la aparición del libro, de su iconografía anatómica, y su papel en la transmisión de los conocimientos mediante la imagen y el lenguaje romance castellano.

Objetivos secundarios

Integrar los datos biográficos conocidos sobre Valverde y sobre su maestro, el anatomista Realdo Colombo. Analizar el origen del libro de higiene de Valverde, y el patronazgo del Cardenal Girolamo Verallo. Repasar el papel del promotor del libro de anatomía de Valverde, el Cardenal Juan Álvarez de Toledo. Actualizar los datos existentes sobre los editores: Antonio Martínez de Salamanca y Antonio Lafreri, el impresor Antonio Blado y el grabador Nicolás Beatrizet. Entender los elementos iconográficos clave de la *Historia de la composición del cuerpo humano* y valorar los datos que señalan a Gaspar Becerra como ilustrador de la *Historia*. Analizar las ilustraciones más emblemáticas de Valverde: el hombre desollado, la Venus anatómica, los danzantes venosos y las corazas anatómicas. Estudiar las ediciones posteriores del libro de Valverde. Revisar la influencia que ejerció en los autores posteriores y realizar un estudio bibliométrico sobre la obra valverdiana.

Hipótesis

El éxito y trascendencia posterior de la *Historia* de Valverde se basa en la influencia decisiva del promotor, el Cardenal Juan Álvarez de Toledo, en el trabajo de síntesis y visión práctica del autor, y en la visión comercial de los editores, la sociedad de Salamanca y Lafreri. El nexo de unión es la españolidad del libro. El autor, el promotor, el editor principal y el ilustrador -Gaspar Becerra- eran españoles y desarrollaron su proyecto en la Roma española de mediados del siglo XVI. Los artífices fueron capaces de identificar las necesidades de los estudiosos de la anatomía y emprender un proyecto económicamente viable que incorporó cuatro innovaciones básicas: la fuerza de la iconografía introducida por Vesalio, la estructuración de los conocimientos en un libro manejable, el texto en romance y la mejora técnica que supuso el grabado en cobre.

Material y método

Para ello se han recabado los datos biográficos y del entorno de Valverde, así como los datos referentes a los colaboradores del libro. Además, se ha realizado un estudio bibliométrico para determinar la trascendencia e influencia real de Valverde sobre los autores posteriores. Las bases de datos utilizadas de forma preferente son *Google-books*, *Gallica*, *National Library of Medicine*, *Biblioteca Digital Hispánica*, *Biblioteca digital Dioscórides*, *Biblioteca digital alemana*, etc.

Conclusiones

Juan Valverde nació en Amusco, provincia de Palencia, alrededor de 1525. Hay certeza de su paso por Escocia antes de su llegada a Italia. Se le localiza en Padua alrededor de mayo de 1542, y como estudiante en Pisa, donde se matriculó en la Facultad de Artes el 16 de diciembre de 1545. Se puede situar a Valverde en Roma a mediados de abril de 1550. En enero de 1551 publicó en París su primer libro, *De animi et corporis sanitate tuenda libellus*, siendo su protector el Cardenal Girolamo Verallo. Publicó una segunda edición de su libro en 1553, esta vez en Venecia.

Valverde probablemente entró al servicio del Cardenal salmantino Juan Álvarez de Toledo en el periodo comprendido entre la primavera de 1552 y abril de 1553, por mediación del Cardenal Verallo. Álvarez de Toledo fue el promotor del libro de anatomía de Valverde, quien permaneció a su servicio hasta la muerte del Cardenal, en septiembre de 1557. En 1555 Valverde, de mano del Cardenal salmantino, se incorporó al Hospital del Espíritu Santo. Álvarez de Toledo fue el promotor del libro de anatomía de Valverde, que incluye en su portada el escudo de armas del Cardenal, probablemente tomado de su *Misal* miniado realizado por Vincent Raymond y Apollonio de Bonfratelli. Según consta en un documento notarial, Valverde ya había fallecido en el momento de la disolución de la sociedad editorial de Antonio Martínez de Salamanca y Antonio Lafreri (11 de octubre de 1563).

A lo largo del siglo XVI se publicaron numerosos libros en español en Roma debido a la importante presencia de la colonia española. El libro de anatomía de Valverde constituye una prueba de la pujanza de la "nación española" en la Urbe. Se trata de un proyecto editorial español, cuyo promotor -Álvarez de Toledo-, uno de sus editores -Martínez de Salamanca-, el ilustrador -Gaspar Becerra- y, por supuesto el autor, eran españoles.

Valverde utilizó las láminas anatómicas de Vesalio a las que añadió múltiples anotaciones. Además, incorporó cuatro nuevas láminas, las denominadas amusquianas, que añaden al edificio humano el sistema tegumentario, olvidado por Vesalio. El *hombre desollado* desarrolla un tema relativamente popular, bien en la vertiente religiosa (San Bartolomé), bien en la pagana (el mito de Apolo y Marsias o la fábula del corrupto juez Sisamnes). La *Venus de Valverde* muy probablemente, tenga su origen en la Venus de Mazzoni del Palacio Spada. Los socios Salamanca y Lafreri influyeron de forma decisiva en la inclusión de las ilustraciones con *las corazas anatómicas*, siguiendo los estándares clásicos del momento. Los *danzantes venosos* probablemente estén inspirados en los bailes cortesanos del XVI y constituyen un guiño macabro del ilustrador.

La anatomía de Valverde tuvo numerosas ediciones y reimpresiones. La influencia de su iconografía sobre los anatomistas posteriores fue realmente importante. Las láminas amusquianas fueron reproducidas en numerosos textos durante los siglos posteriores. Los datos objetivos revelan que la obra de Valverde ejerció una poderosa influencia en el desarrollo de la anatomía. Entre 1552 y 1900, más de 400 libros, primeras ediciones, hacen referencia directa al anatomista español. La obra de Valverde se extendió por toda Europa. Valverde debe ser considerado como uno de los padres de la anatomía científica, quizás únicamente superado por Andrés Vesalio.

ABSTRACT

Title

Origin and repercussions of the "History of the Composition of the Human Body" by Juan Valverde de Amusco, the first book of anatomy in spanish language.

Introduction

The History of the Composition of the Human Body (Rome, 1556), by Juan Valverde de Amusco, was one of the most read medical books in the following centuries. This research focuses on the anatomist from Palencia, on the great publishing project that he undertook, as well as on his creators.

Main objective

Try to elucidate the reason for the appearance of the book, its anatomical iconography, and its role in the transmission of knowledge through the image and the Spanish Romance language.

Secondary objectives

Integrate the biographical data known about Valverde and about his teacher, the anatomist Realdo Colombo. Analyze the origin of Valverde's hygiene book, and the patronage of Cardinal Girolamo Verallo. Review the role of the promoter of Valverde's anatomy book, Cardinal Juan Álvarez de Toledo. Update the existing data on the publishers: Antonio Martínez de Salamanca and Antonio Lafreri, the printer Antonio Blado and the engraver Nicolás Beatrizet. Understand the key iconographic elements of the *History of the Composition of the Human Body* and assess the data that points to Gaspar Becerra as an illustrator of *History*. Analyze Valverde's most emblematic illustrations: the flayed man, the anatomical Venus, the venous dancers and the anatomical breastplates. Study subsequent editions of Valverde's book. To review the influence that he exerted on later authors and to carry out a bibliometric study on Valverde's work.

Hypothesis

The success and subsequent significance of Valverde's *History* is based on the decisive influence of the promoter, Cardinal Juan Álvarez de Toledo, on the work of synthesis and practical vision of the author, and on the commercial vision of the publishers, the Salamanca society and Lafreri. The link is the Spanishness of the book. The author, promoter, main editor and illustrator -Gaspar Becerra- were Spanish and developed their project in Spanish Rome in the mid-16th century. The architects were able to identify the needs of anatomy scholars and undertake an economically viable project that incorporated four basic innovations: the strength of the iconography introduced by Vesalius, the structuring of knowledge in a manageable book, the text in romance, and the technical improvement that copper engraving entailed.

Material and method

For this, biographical data and the Valverde environment have been collected, as well as data referring to the collaborators of the book. In addition, a bibliometric study has been carried out to determine the real importance and influence of Valverde on subsequent authors. The databases used preferably are Google-books, Gallica, National Library of Medicine, Hispanic Digital Library, Dioscórides digital Library, German digital Library, etc.

Conclusions

Juan Valverde was born in Amusco, province of Palencia, around 1525. There is certainty that he passed through Scotland before he arrived in Italy. He is located in Padua around May 1542, and as a student in Pisa, where he enrolled in the Faculty of Arts on December 16, 1545. Valverde can be placed in Rome in mid-April 1550. In January 1551 He published his first book in Paris, *De animi et corporis sanitate tuenda libellus*, being his patron Cardinal Girolamo Verallo. He published a second edition of his book in 1553, this time in Venice.

Valverde probably entered the service of Cardinal Juan Álvarez de Toledo from Salamanca in the period between the spring of 1552 and April 1553, through the mediation of Cardinal Verallo. Álvarez de Toledo was the promoter of Valverde's anatomy book, who remained at his service until the Cardinal's death in September 1557. In 1555 Valverde, at the hands of the Salamanca Cardinal, joined the Hospital of the Holy Spirit. Álvarez de Toledo was the promoter of Valverde's anatomy book, which includes the Cardinal's coat of arms on its cover, probably taken from his Miniature Missal produced by Vincent Raymond and Apollonio de Bonfratelli. According to a notarial document, Valverde had already died at the time of the dissolution of the publishing company of Antonio Martínez de Salamanca and Antonio Lafreri (October 11, 1563).

Throughout the 16th century, numerous books were published in Spanish in Rome due to the important presence of the Spanish colony. Valverde's anatomy book is proof of the strength of the "Spanish nation" in the city. It is a Spanish publishing project whose promoter -Álvarez de Toledo-, one of its editors -Martínez de Salamanca-, the illustrator -Gaspar Becerra- and, of course, the author, were Spanish.

Valverde used Vesalio's anatomical plates to which he added multiple annotations. In addition, he incorporated four new plates, the so-called amusquianas, which add to the human edifice the integumentary system, forgotten by Vesalius. The flayed man develops a relatively popular theme, either on the religious side (Saint Bartholomew), or on the pagan side (the myth of Apollo and Marsyas or the fable of the corrupt judge Sisamnes). Valverde's Venus most likely has its origin in Mazzoni's Venus of the Spada Palace. The partners Salamanca and Lafreri had a decisive influence on the inclusion of the illustrations with the anatomical breastplates, following the classic standards of the time. The veined dancers are probably inspired by the courtly dances of the 16th century and constitute a macabre wink from the illustrator.

Valverde's anatomy had numerous editions and reprints. The influence of his iconography on later anatomists was really important. The Amuscan plates were reproduced in numerous texts during the following centuries. The objective data reveals that Valverde's work exerted a powerful influence on the development of anatomy. Between 1552 and 1900, more than 400 books, first editions, make direct reference to the Spanish anatomist. Valverde's work spread throughout Europe. Valverde should be considered one of the fathers of scientific anatomy, perhaps only surpassed by Andrés Vesalio.

RÉSUMÉ

Titre

Origine et répercussions de "*L'Histoire de la Composition du Corps Humain*" de Juan Valverde de Amusco, le premier livre d'anatomie en espagnol.

Introduction

L'Histoire de la Composition du Corps Humain (Rome, 1556) de Juan Valverde de Amusco fut l'un des livres médicaux les plus lus au cours des siècles suivants. Ce travail de recherche porte sur l'anatomiste de Palencia, sur le grand projet éditorial qu'il a entrepris, ainsi que sur ses créateurs.

Objectif principal

Essayez d'élucider la raison de l'apparition du livre, son iconographie anatomique et son rôle dans la transmission des connaissances à travers l'image et la langue romane espagnole.

Objectifs secondaires

Intégrer les données biographiques connues sur Valverde et sur son professeur, l'anatomiste Realdo Colombo. Analysez l'origine du livre d'hygiène de Valverde et le patronage du cardinal Girolamo Verallo. Revoyez le rôle du promoteur du livre d'anatomie de Valverde, le cardinal Juan Álvarez de Toledo. Mettre à jour les données existantes sur les éditeurs : Antonio Martínez de Salamanca et Antonio Lafreri, l'imprimeur Antonio Blado et le graveur Nicolás Beatrizet. Comprendre les éléments iconographiques clés de *L'Histoire de la Composition du Corps Humain* et évaluer les données qui désignent Gaspar Becerra comme illustrateur de l'Histoire. Analysez les illustrations les plus emblématiques de Valverde: l'homme écorché, la Vénus anatomique, les danseuses veineuses et les cuirasses anatomiques. Étudiez les éditions ultérieures du livre de Valverde. Passer en revue l'influence exercée sur les auteurs ultérieurs et mener une étude bibliométrique sur l'œuvre de Valverde.

Hypothèse

Le succès et l'importance ultérieure d'*Historia* de Valverde sont basés sur l'influence décisive du promoteur, le cardinal Juan Álvarez de Toledo, sur le travail de synthèse et la vision pratique de l'auteur, et sur la vision commerciale des éditeurs, de la société de Salamanque et Lafréri. Le lien est l'espagnolité du livre. L'auteur, le promoteur, l'éditeur principal et l'illustrateur -Gaspar Becerra- étaient espagnols et ont développé leur projet dans la Rome espagnole au milieu du XVIe siècle. Les architectes ont pu identifier les besoins des spécialistes de l'anatomie et entreprendre un projet économiquement viable qui intégrait quatre innovations fondamentales : la force de l'iconographie introduite par Vésale, la structuration des connaissances dans un livre gérable, le texte en roman, et l'amélioration technique. qu'impliquait la gravure sur cuivre.

Matériel et méthode

Pour cela, des données biographiques et l'environnement de Valverde ont été collectées, ainsi que des données faisant référence aux collaborateurs du livre. De plus, une étude bibliométrique a été réalisée pour déterminer l'importance et l'influence réelles de Valverde sur les auteurs ultérieurs. Les bases de données utilisées de préférence sont Google-books, Gallica, National Library of Medicine, Hispanic Digital Library, Dioscórides digital Library, German digital Library, etc.

Conclusions

Juan Valverde est né à Amusco, province de Palencia, vers 1525. Il est certain qu'il a passé du temps en Ecosse avant son arrivée en Italie. Il se trouve à Padoue vers mai 1542, et comme étudiant à Pise, où il s'inscrit à la faculté des lettres le 16 décembre 1545. Valverde peut être placé à Rome à la mi-avril 1550. En janvier 1551, il publie son premier livre à Paris, *De animi et corporis sanitate tuenda libellus*, étant son patron le cardinal Girolamo Verallo. Il publie une deuxième édition de son livre en 1553, cette fois à Venise.

Valverde est probablement entré au service du cardinal Juan Álvarez de Toledo de Salamanque entre le printemps 1552 et avril 1553, grâce à la médiation du cardinal Verallo. Álvarez de Toledo fut le promoteur du livre d'anatomie de Valverde, qui resta à son service jusqu'à la mort du cardinal, en septembre 1557. En 1555, Valverde, aux mains du cardinal de Salamanque, rejoignit l'hôpital du Saint-Esprit. Álvarez de Toledo était le promoteur du livre d'anatomie de Valverde, qui comprend les armoiries du cardinal sur sa couverture, probablement tirées de son *Missel miniature* produit par Vincent Raymond et Apollonio de Bonfratelli. Selon un acte notarié, Valverde était déjà décédé au moment de la dissolution de la maison d'édition d'Antonio Martínez de Salamanca et Antonio Lafreri (11 octobre 1563).

Tout au long du XVI^e siècle, de nombreux livres ont été publiés en espagnol à Rome en raison de la présence importante de la colonie espagnole. Le livre d'anatomie de Valverde est la preuve de la force de la "nation espagnole" dans la ville. Il s'agit d'un projet éditorial espagnol dont le promoteur -Álvarez de Toledo-, l'un de ses éditeurs -Martínez de Salamanca-, l'illustrateur -Gaspar Becerra- et, bien sûr, l'auteur, étaient espagnols.

Valverde a utilisé les planches anatomiques de Vesalio auxquelles il a ajouté de multiples annotations. En outre, il a incorporé quatre nouvelles feuilles, les soi-disant Amusquianas, qui ajoutent le système tégumentaire au bâtiment humain, oublié par Vésale. L'homme écorché développe un thème relativement populaire, soit du côté religieux (Saint-Barthélemy), soit du côté païen (le mythe d'Apollon et de Marsyas ou la fable du juge corrompu Sisamnès). La Vénus de Valverde a très probablement son origine dans la Vénus du Palais Spada de Mazzoni. Les partenaires Salamanca et Lafreri ont eu une influence décisive sur l'inclusion des illustrations avec les cuirasses anatomiques, suivant les normes classiques de l'époque. Les danseuses veinées s'inspirent probablement des danses de cour du XVI^e siècle et constituent un clin d'œil macabre de l'illustrateur.

L'anatomie de Valverde a eu de nombreuses éditions et réimpressions. L'influence de son iconographie sur les anatomistes ultérieurs a été très importante. Les planches amuscanes ont été reproduites dans de nombreux textes au cours des siècles suivants. Les données objectives révèlent que le travail de Valverde a exercé une influence puissante sur le développement de l'anatomie. Entre 1552 et 1900, plus de 400 livres, premières éditions, font directement référence à l'anatomiste espagnol. L'œuvre de Valverde s'est répandue dans toute l'Europe. Valverde doit être considéré comme l'un des pères de l'anatomie scientifique, peut-être seulement dépassé par Andrés Vesalio.

Zusammenfassung

Titel

Ursprung und Auswirkungen der "Geschichte der Zusammensetzung des menschlichen Körpers" von Juan Valverde de Amusco, dem ersten Anatomiebuch auf Spanisch.

Einführung

Die Geschichte der Zusammensetzung des menschlichen Körpers (Rom, 1556) von Juan Valverde de Amusco war eines der meistgelesenen medizinischen Bücher der folgenden Jahrhunderte. Im Mittelpunkt dieser Forschungsarbeit stehen der Anatom aus Palencia, das große Editionsprojekt, das er in Angriff genommen hat, sowie seine Macher.

Hauptziel

Versuchen Sie, den Grund für das Erscheinen des Buches, seine anatomische Ikonographie und seine Rolle bei der Wissensvermittlung durch das Bild und die spanische romanische Sprache aufzuklären.

Sekundäre Ziele

Integrieren Sie die über Valverde bekannten biografischen Daten und über seinen Lehrer, den Anatomen Realdo Colombo. Analysieren Sie den Ursprung von Valverdes Hygienebuch und die Schirmherrschaft von Kardinal Girolamo Verallo. Sehen Sie sich die Rolle des Förderers von Valverdes Anatomiebuch, Kardinal Juan Álvarez de Toledo, an. Aktualisieren Sie die vorhandenen Daten der Verleger: Antonio Martínez de Salamanca und Antonio Lafreri, des Druckers Antonio Blado und des Graveurs Nicolás Beatrizet. Verstehen Sie die wichtigsten ikonografischen Elemente der Geschichte der Zusammensetzung des menschlichen Körpers und bewerten Sie die Daten, die auf Gaspar Becerra als Illustrator der Geschichte hinweisen. Analysieren Sie die emblematischsten Illustrationen von Valverde: den enthäuteten Mann, die anatomische Venus, die venösen Tänzer und die anatomischen Brustpanzer. Studieren Sie nachfolgende Ausgaben von Valverdes Buch. Überprüfen Sie den Einfluss, der auf spätere Autoren ausgeübt wurde, und führen Sie eine bibliometrische Studie über Valverdes Werk durch.

Hypothese

Der Erfolg und die spätere Bedeutung der Historia de Valverde beruhen auf dem entscheidenden Einfluss des Förderers, Kardinal Juan Álvarez de Toledo, auf die Arbeit der Synthese und der praktischen Vision des Autors sowie auf der kommerziellen Vision der Herausgeber, der Gesellschaft von Salamanca und Lafreri. Die Verbindung ist die Spanierlichkeit des Buches. Der Autor, Förderer, Hauptredakteur und Illustrator – Gaspar Becerra – war Spanier und entwickelte sein Projekt Mitte des 16. Jahrhunderts im spanischen Rom. Die Architekten waren in der Lage, die Bedürfnisse der Anatomiewissenschaftler zu erkennen und ein wirtschaftlich tragfähiges Projekt durchzuführen, das vier grundlegende Innovationen beinhaltete: die Stärke der von Vesalius eingeführten Ikonographie, die Strukturierung des Wissens in einem überschaubaren Buch, den Text in Romanzen und die technische Verbesserung des Kupferstich zur Folge hatte.

Material und Methode

Dazu wurden biografische Daten und das Umfeld von Valverde sowie Daten zu den Mitwirkenden des Buches gesammelt. Darüber hinaus wurde eine bibliometrische Studie durchgeführt, um die tatsächliche Bedeutung und den Einfluss von Valverde auf nachfolgende Autoren zu ermitteln. Die verwendeten Datenbanken sind vorzugsweise Google-books, Gallica, National Library of Medicine, Hispanic Digital Library, Dioscórides Digital Library, German Digital Library etc.

Schlussfolgerungen

Juan Valverde wurde um 1525 in Amusco in der Provinz Palencia geboren. Es besteht die Gewissheit, dass er vor seiner Ankunft in Italien einige Zeit in Schottland verbracht hat. Er befindet sich um Mai 1542 in Padua und als Student in Pisa, wo er sich am 16. Dezember 1545 an der Philosophischen Fakultät einschrieb. Valverde kann Mitte April 1550 in Rom eingesetzt werden. Im Januar 1551 veröffentlichte er sein erstes Buch in Paris, *De animi et corporis sanitate tuenda libellus*, sein Patron Kardinal Girolamo Verallo. 1553 veröffentlichte er eine zweite Auflage seines Buches, diesmal in Venedig.

Valverde trat wahrscheinlich in der Zeit zwischen dem Frühjahr 1552 und April 1553 durch die Vermittlung von Kardinal Verallo in den Dienst von Kardinal Juan Álvarez de Toledo aus Salamanca. Álvarez de Toledo war der Förderer von Valverdes Anatomiebuch, der bis zum Tod des Kardinals im September 1557 in seinen Diensten stand. 1555 trat Valverde durch den Kardinal von Salamanca dem Hospital des Heiligen Geistes bei. Álvarez de Toledo war der Förderer von Valverdes Anatomiebuch, dessen Einband das Wappen des Kardinals enthält, das wahrscheinlich seinem von Vincent Raymond und Apollonio de Bonfratelli produzierten Miniaturmessbuch entnommen ist. Laut einem notariellen Dokument war Valverde bereits zum Zeitpunkt der Auflösung des Verlags von Antonio Martínez de Salamanca und Antonio Lafreri (11. Oktober 1563) gestorben.

Im Laufe des 16. Jahrhunderts wurden aufgrund der bedeutenden Präsenz der spanischen Kolonie zahlreiche Bücher in spanischer Sprache in Rom veröffentlicht. Valverdes Anatomiebuch ist ein Beweis für die Stärke der "spanischen Nation" in der Stadt. Es handelt sich um ein spanisches Verlagsprojekt, dessen Förderer – Álvarez de Toledo –, einer seiner Herausgeber – Martínez de Salamanca –, der Illustrator – Gaspar Becerra – und natürlich der Autor Spanier waren.

Valverde verwendete Vesalios anatomische Platten, denen er mehrere Anmerkungen hinzufügte. Außerdem fügte er vier neue Blätter ein, die sogenannten Amusquianas, die das von Vesalius vergessene Integumentsystem zum menschlichen Gebäude hinzufügen. Der enthäutete Mann entwickelt ein relativ beliebtes Thema, entweder auf der religiösen Seite (Heiliger Bartholomäus) oder auf der heidnischen Seite (der Mythos von Apollo und Marsyas oder die Fabel vom korrupten Richter Sisamnes). Valverdes Venus hat höchstwahrscheinlich ihren Ursprung in Mazzonis Venus des Spada-Palastes. Die Partner Salamanca und Lafreri hatten entscheidenden Einfluss auf die Aufnahme der Illustrationen mit den anatomischen Brustpanzern, die den klassischen Standards der Zeit folgten. Die geäderten Tänzer sind vermutlich von den höfischen Tänzen des 16. Jahrhunderts inspiriert und bilden ein makabres Augenzwinkern des Illustrators.

Valverdes Anatomie hatte zahlreiche Ausgaben und Nachdrucke. Der Einfluss seiner Ikonographie auf spätere Anatomen war wirklich wichtig. Die amuskischen Tafeln wurden in den folgenden Jahrhunderten in zahlreichen Texten reproduziert. Die objektiven Daten zeigen, dass Valverdes Arbeit einen starken Einfluss auf die Entwicklung der Anatomie ausübte. Zwischen 1552 und 1900 beziehen sich mehr als 400 Bücher, Erstausgaben, direkt auf den spanischen Anatomen. Valverdes Werk verbreitete sich in ganz Europa. Valverde sollte als einer der Väter der wissenschaftlichen Anatomie gelten, vielleicht nur übertroffen von Andrés Vesalio.

Conclusiones

El autor y los colaboradores

Juan Valverde nació en Amusco, provincia de Palencia, alrededor de 1525. No hay datos documentados que permitan arrojar más luz sobre sus primeros años de vida. Valverde dejó España y acabó en Italia. Solo hay certeza de su paso por Escocia, como él mismo relata en su primer libro, aunque no se conocen otros detalles. Probablemente llegó a la península italiana en busca de mejores oportunidades formativas y profesionales. Posteriormente se le localiza en Padua, como comenta en su segundo libro, implicado en el estudio de la anatomía, probablemente como ayudante de Realdo Colombo, a su vez ayudante de disección del belga Andrés Vesalio desde 1541. Colombo fue el maestro de Juan Valverde de Amusco, y sus biografías contienen numerosos puntos de unión. La realización de vivisecciones de animales documentada en los escritos de Colombo permite situar a Valverde en la ciudad de Padua alrededor de mayo de 1542, aunque Colombo no realiza una mención expresa al palentino.

En octubre de 1545 Colombo pasó al servicio del Gran Duque Cosimo I de Medici como profesor de anatomía de la Universidad de Pisa, donde permaneció durante tres años académicos. Valverde acompañó a Colombo a Pisa, en cuya universidad curso al menos parte de sus estudios. Valverde se matriculó en la Facultad de Artes el 16 de diciembre de 1545. Además, en varias anotaciones en su anatomía, Valverde hace mención expresa a su presencia en la ciudad. Las fechas, sin embargo, se prestan a confusión debido a la coexistencia de los calendarios juliano y pisano. Durante estos años Valverde probablemente fue alumno y ayudante de disección de Colombo.

En 1548 Colombo obtuvo una plaza como profesor de anatomía en la Sapienza, la Universidad de Roma. Se desconoce si Valverde terminó sus estudios en Pisa o continuó con su peregrinación académica para acabar finalmente en Roma. Se puede situar a Valverde en Roma a mediados de abril de 1550, en la autopsia del Cardenal Cibo, aunque no se sabe si en aquél momento ya había finalizado sus estudios.

En enero de 1551 Valverde publicó en París su primer libro, *De animi et corporis sanitate tuenda libellus*, en el que ya era "médico y filósofo". Formaba parte entonces de la familia del Cardenal Girolamo Verallo, al que dedicó su libro. Probablemente Girolamo Verallo financió, al menos, el último año de estudios del palentino. Es muy probable que Valverde formase parte del séquito del Cardenal Verallo, quien en diciembre de 1551 y hasta febrero de 1552, actuó como embajador del Papa en París. Ese mismo mes salió de la imprenta parisina Charles Estienne el libro de higiene de Valverde. La poesía de Marius Podiani incluida en el libro permite centrar al palentino en los círculos intelectuales de Roma, que incluía a médicos afamados de la nación española, destacando Luis de Lucena, del que Valverde fue albacea testamentario. Valverde publicó una segunda edición de su libro en 1553, esta vez en una imprenta veneciana.

Valverde probablemente entró al servicio del Cardenal salmantino Juan Álvarez de Toledo por mediación del Cardenal Verallo, después de que éste fuese nombrado miembro del Tribunal de la Inquisición de Roma en 1552. Álvarez de Toledo formaba parte de este tribunal desde hacía más de una década. Casi con seguridad el Cardenal Verallo presentó a Valverde al Cardenal salmantino.

Álvarez de Toledo fue el promotor del libro de anatomía de Valverde, quien permaneció a su servicio desde 1552 hasta la muerte del Cardenal, en septiembre de 1557. Es muy probable que Valverde se integrase como médico en la familia de Álvarez de Toledo en el periodo comprendido entre la primavera de 1552, a su regreso de París, y abril de 1553. En 1555 Valverde, de mano de Cardenal salmantino, se incorporó al Hospital del Espíritu Santo y, aunque intentó conseguir el puesto de arquiatra, nunca llegó a alcanzar esta posición. Álvarez de Toledo fue un generoso mecenas y patrocinó tres obras editoriales importantes, el

grabado de Beatrizet *El Martirio de los Monjes Cartujos Ingleses* (1555), el *Misal* miniado realizado por Vincent Raymond de Lodève y Apollonio de Bonfratelli (realizado entre 1542 y 1557) y el libro de anatomía de Valverde. Estas tres obras incluyen, de forma destacada, el escudo de armas del Cardenal.

La última nota impresa redactada por Valverde es la dedicatoria al Rey Felipe II de la edición en italiano de su libro de anatomía en 1559, publicado por la sociedad editorial de Antonio Martínez de Salamanca y Antonio Lafreri. Cuando se disolvió ésta, el 11 de octubre de 1563, Valverde de Amusco ya había fallecido, según se recoge en un documento notarial. No existen pruebas documentales de que Juan Valverde regresase a España, aunque existe constancia de que en Amusco se recibió la Bula que el anatomista solicitó al papa Paolo IV para la ermita de Nuestra Señora de las Fuentes, promulgada en 1558. También hay constancia de la llegada de las limosnas y de la gratitud de los cofrades de San Sebastián.

El libro: *Historia de la Composición del Cuerpo Humano*

A lo largo del siglo XVI se publicaron numerosos libros en español en Roma debido a la importante presencia de la colonia española. El libro de anatomía de Valverde, titulado *Historia de la Composición del Cuerpo Humano*, constituye una prueba de la pujanza de la "nación española" en la Urbe. Se trata de un proyecto editorial español, cuyo promotor -Álvarez de Toledo-, uno de sus editores -Martínez de Salamanca-, el ilustrador -Gaspar Becerra- y, por supuesto el autor, eran españoles.

Antonio Martínez de Salamanca fue, junto con Antonio Lafreri, el editor del libro de anatomía de Valverde. Su librería y taller de impresión de grabados, situado en el *Campo di Fiori*, se había convertido en un centro de reunión de los intelectuales pertenecientes a la nación española. Su principal actividad fue la de editor de grabados de temática mitológica, especializándose en el ruïnismo y las antigüedades clásicas. Trabajaron en su taller los mejores grabadores de Roma. También actuó como banquero e impresor de libros, especializándose en autores españoles y textos en castellano, respondiendo a la elevada demanda existente. Antonio Lafreri, por su parte, también poseía un taller de grabados en el distrito de Parione. Su principal actividad, fue la publicación de "colecciones" de grabados, destacando el *Speculum Romanae Magnificentiae*. Ambos constituyeron una sociedad editorial que estuvo en funcionamiento desde 1553 hasta 1562. Salamanca y Lafreri subcontrataron la impresión del texto del libro de Valverde al impresor Antonio Blado, cuyo taller de impresión también estaba localizado en el *Campo di Fiori*.

Valverde utilizó las láminas anatómicas de Vesalio a las que añadió múltiples anotaciones. Además, incorporó cuatro nuevas láminas, las denominadas amusquianas. La similitud estilística de éstas con las obras de Gaspar Becerra y los guiños evidentes del pintor baezano en sus obras posteriores, sobre todo en el retablo de la Catedral de Astorga y en los frescos del Torreón de la Reina de El Pardo, hacen evidente su autoría. A ello se añaden las opiniones vertidas por los historiadores y las recientes aportaciones realizadas por autores contemporáneos. Por todo ello, parece seguro afirmar que Gaspar Becerra, como criado del Cardenal Juan Álvarez de Toledo, fue un artífice importante en la génesis del libro de anatomía de Valverde. El grabador Nicolás Beatrizet es el principal responsable de las planchas de cobre del libro. Dos de las láminas aparecen firmadas con su monograma (NB).

La anatomía de Valverde incluye tres elementos que hicieron del libro uno de los más importantes de la ciencia médica del Renacimiento. En primer lugar, el texto en castellano, en segundo lugar, las láminas vesalianas y amusquianas, y en tercer lugar, la impresión xilográfica. El libro, además de estar destinado a médicos y estudiantes, estaba dirigido a cirujanos, barberos, algebristas, parteras y pintores. A ello se añade que era más didáctico y más económico que la *Fabrica* de Vesalio.

En lo referente al idioma castellano, Valverde utilizó diferentes recursos léxicos aplicados a las estructuras anatómicas, incluyendo en su vocabulario términos extraídos del lenguaje común -castellano o italiano-, términos descriptivos, helenismos y latinismos. El español era en la época uno de los idiomas de mayor influencia.

Las principales aportaciones iconográficas de Valverde (el desollado, la venus, las corazas anatómicas y los danzantes venosos) añaden al edificio humano el sistema tegumentario, olvidado por Vesalio.

La lámina amusquiiana del hombre desollado desarrolla un tema relativamente popular, bien en la vertiente religiosa (San Bartolomé), bien en la pagana (el mito de Apolo y Marsias o la fábula del corrupto juez Sisamnes). Aunque el dibujo no es totalmente novedoso, presenta la originalidad de estar encuadrarlo en un ambiente anatómico y con el mismo estilo que las láminas vesalianas a las que acompaña. Es muy probable que la lámina amusquiiana esté inspirada en el San Bartolomé de la Capilla Sixtina. Asimismo es muy probable que Álvarez de Toledo influyese en la elección del motivo de esta ilustración. La influencia de la letra V mayúscula exclusiva de la edición de 1555 de la *Fabrica*, que representa el mito de Marsias y Apolo, podría ser el determinante responsable de la inclusión del desollado en el libro de Valverde. La Venus de Valverde también se debe, en gran parte, a la influencia directa e indirecta de Vesalio, ya que incluyó en el *Epitome* (1543) una Venus púdica. Esta ilustración entronca con las Venus de la estatuaria clásica grecorromana y, muy probablemente, tenga su origen en la Venus de Mazzoni del Palacio Spada. Por otro lado, el taller de los Socios Salamanca y Lafreri influyó de forma decisiva en que el grabador del libro de Valverde adornase sus ilustraciones con las corazas, siguiendo los estándares clásicos del momento. Por último los danzantes venosos probablemente estén inspirados en los bailes cortesanos del XVI y constituyen un guiño macabro del ilustrador a la anatomía tras el desollamiento.

Otras ediciones de la anatomía de Valverde

La primera edición del libro de Valverde (1556) fue seguida de dos ediciones en italiano publicadas en Venecia por Bevilacqua (1559, 1560) y posteriormente por varias ediciones de la Giunta de Venecia en italiano (1586, 1606 y 1608) y en latín (1589, 1607). Posteriormente, de la prensas de Plantin en Amberes salió una edición latina en 1566 en la que se fusionaron las láminas de Valverde con el texto del *Epitome* de Vesalio. El libro fue reimpresso en 1572 y en 1579. Plantin también realizó una edición en neerlandés en 1568. Se conserva, además, un manuscrito en castellano que no llegó a publicarse. Posteriormente apareció otra edición en neerlandés en Amsterdam, en 1647, esta vez obra de Cornelis Danckertz. Algunas ilustraciones de Valverde se publicaron en China (*Anatomía Manchú*) en el primer cuarto del siglo XVIII. Parte del texto también fue traducido al japonés por Sugita Genpaku en 1774.

Influencia iconográfica de Valverde

La influencia de la iconografía de Valverde sobre los anatomistas posteriores fue realmente importante. Además contribuyó a difundir las ilustraciones de Vesalio. Las láminas amusquiianas fueron reproducidas en numerosos textos durante los siglos posteriores. Sin duda, el desollado fue la ilustración más impactante, siendo utilizada por muchos autores, en toda Europa, hasta el siglo XX. La lámina con los danzantes venosos fue reproducida en textos médicos hasta mediados del siglo XVII, coincidiendo con la evolución de la sangría como técnica terapéutica. La Venus amusquiiana con fisionomía becerresca fue utilizada también por los autores postvalverdianos, aunque aquí la influencia es mucho más sutil ya que es difícil de diferenciar de la ejercida por la estatuaria clásica.

Bibliometría

La historiografía sobre Valverde parte de las duras críticas que realizó Vesalio y que amplificó Carcano Leone, dando origen a la leyenda negra carcaniana, que se mantuvo a lo largo de los siglos posteriores. Siempre hubo autores anti-amusquiianos y pro-amusquiianos, aunque los datos objetivos revelan que la obra de Valverde ejerció una poderosa influencia en el desarrollo de la anatomía. Entre 1552 y 1900 más de 400 libros, primeras ediciones, hacen referencia directa al anatomista español. La mayoría en latín aunque, a partir del siglo XVII se utilizaron las lenguas romances. La obra de Valverde se extendió por toda Europa.

Las principales citas a Valverde están relacionadas con sus aportaciones sobre la anatomía del nervio óptico, la circulación menor, la musculatura de la lengua, la anatomía del cráneo, la estructura ocular, las membranas meníngeas, las membranas fetales y los músculos de la mano. Además, se cita con frecuencia los hallazgos de la autopsia del Cardenal Cibo, la opinión de Valverde sobre la superfetación y sus criterios sobre los hábitos alimenticios. Valverde debe ser considerado como uno de los padres de la anatomía científica, quizás únicamente superado por Andrés Vesalio.